

## ОТЗЫВ

**научного руководителя Н.Н. Запольской на научно-квалификационную работу, выполненную в Центре междисциплинарных исследований славянской книжности Института славяноведения РАН, аспирантом Гаврилковым Максимом Андреевичем на тему «Библейские цитаты в славянских лингвистических сочинениях XVI-XVII вв: состав, функции, адаптация»**

Научно-квалификационная работа М.А. Гаврилкова представляет собой итог его обучения в очной аспирантуре Института славяноведения РАН по направлению подготовки 45.06.01 «Языкознание и литературоведение», специализация (профиль) 10.02.03 «Славянские языки». Диссертация Гаврилкова посвящена актуальной проблеме презентации императивных текстов конфессиональной культуры в лингвистических метатекстах: библейские цитаты в лингвистических сочинениях, с одной стороны, выполняют прагматическую функцию, поскольку посредством цитат-примеров происходит освоение языка, а с другой стороны, библейские цитаты свидетельствуют о формальной обработанности языка, т.е. о его статусе книжного (литературного) языка.

Овладев большим объемом научной литературы, посвященной составу и функциям библейских цитат в разных типах текстов, аспирант выделил три исследовательских подхода – стилистический, текстологический, функциональный, а затем применил функциональный подход к исследованию библейских цитат в лингвистических метатекстах. Основное исследовательское внимание в работе Гаврилкова сосредоточено на библейском цитатном пространстве грамматики Мелетия Смотрицкого (1619 г.), явившейся образцом для кодификации церковнославянского языка в пространстве *Slavia Orthodoxa*. Аспиранту удалось выявить и атрибутировать 110 цитат, ранее не замеченных исследователями, и составить полный свод используемых Смотрицким библейских цитат. Проведенный аспирантом анализ библейского цитатного пространства включал дифференциацию цитат: по источникам (ветхозаветные / новозаветные цитаты) и по типам источников (законодательные / исторические / учительные / пророческие); по характеру презентации в лингвистическом сочинении (атрибутированные / неатрибутированные цитаты); по функции в лингвистическом сочинении (сопроводительная функция, т.е. конвой / иллюстративная функция, т.е. пример языкового употребления). Новизна подхода к исследованию определялась и тем, что представленные в лингвистических сочинениях библейские цитаты были рассмотрены Гаврилковым в литургическом контексте, поскольку лингвистические сочинения создавались для носителей церковнославянского языка, исходное освоение которого происходило в процессе богослужения, формировавшего коллективную церковную память. Кроме того, аспирант провел сравнительный анализ

библейских цитат, представленных в лингвистических метатекстах, с авторитетными библейскими текстами (Геннадиевской Библией и Острожской Библией) и выявил лексические и грамматические разночтения. Таким образом, можно утверждать, что работа Гаврилкова является впервые проведенным комплексным исследованием библейских цитат в славянских лингвистических сочинениях XVI-XVII вв.

Считаю, что научно-квалификационная работа М. А. Гаврилкова подтверждает квалификацию аспиранта по направлению обучения 45.06.01 «Языкознание и литературоведение», специализация (профиль) 10.02.03 «Славянские языки», соответствует требованиям, предъявляемым к НКР и заслуживает оценки «отлично».

Ведущий научный сотрудник Института славяноведения РАН  
доктор филологических наук  
Запольская Наталья Николаевна



*Подпись Н.Н. Запольской удостоверяю*

<b>ВЕРНО:</b> Заведующая кадрами <i>Людмила Муренна</i> "24" октября 2023 г.
---